31999D0725

L 291/28 *URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI* 13.11.1999

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 22. oktobra 1999

o spremembi Odločbe 85/377/EGS o določitvi tipologije Skupnosti za kmetijska gospodarstva

(notificirano pod dokumentarno številko K(1999) 3414)

(1999/725/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta št. 79/65/EGS z dne 15. junija 1965 o vzpostavitvi mreže za zbiranje računovodskih podatkov o dohodkih in poslovanju kmetijskih gospodarstev v Evropski gospodarski skupnosti ([1]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1256/97 ([2]) in zlasti člena 4 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Odločba Komisije 85/377/EGS z dne 7. junija 1985 o določitvi tipologije Skupnosti za kmetijska gospodarstva ([3]), kakor je nazadnje spremenjena z Odločbo Komisije 96/393/ES ([4]), predstavlja podlago za razvrščanje kmetijskih gospodarstev po ekonomski velikosti in tipu kmetovanja pri strukturnih popisih kmetijskih gospodarstev in v mreži računovodskih podatkov s kmetijskih gospodarstev (FADN); ker je tipologija Skupnosti tudi osnova za izračun evropskih enot ekonomske velikosti (EEV) in pragov, uporabljenih pri omejitvi področja opazovanja in pri pripravljanju načrta za izbor poročevalskih kmetijskih gospodarstev, ki so ali bodo vključena v FADN.

(2) Rezultati strukturnih popisov kmetijskih gospodarstev, razvrščenih po EEV in tipu kmetovanja, služijo kot podlaga za določanje področja opazovanja FADN, ki služi kot podlaga za izbor in tehtanje FADN vzorca; ker mora biti izbor poročevalskih kmetijskih gospodarstev za področje opazovanja reprezentativen v smislu ciljev vsake načrtovane analize.

(3) Uredba Sveta (EGS) št. 571/88 ([5]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo Komisije 98/377/ES ([6]), je bila razširjena, da predvidi za serijo strukturnih popisov kmetijskih gospodarstev od 1998 do 2007 in naredi seznam značilnosti, ki jih je treba raziskati.

(4) Struktura in vsebina seznama raziskovanih značilnosti za osnovno raziskavo Skupnosti za leto 1999/2000 sta bili spremenjeni, tako da se značilnosti iz novega seznama razlikujejo od tistih, zabeleženih na predhodnem seznamu, in je zato treba prilagoditi Odločbo 85/377/EGS seznamu raziskovanih značilnosti, določenim z Uredbo (EGS) št. 571/88.

(5) Sprememba razredov ekonomske velikosti kmetijskih gospodarstev, ki se uporablja v tipologiji Skupnosti je ustrezna, da se prikaže razvoj v strukturi kmetijstva v Skupnosti.

(6) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjema Odbora Skupnosti za mrežo računovodskih podatkov s kmetijskih gospodarstev in Stalnega odbora za kmetijsko statistiko,

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO

Člen 1

Prilogi II in III Odločbe 85/377/EGS se spremenita:

([1]) UL L 109, 23.6.1965, str. 1859.
([2]) UL L 174, 2.7.1997, str. 7.
([3]) UL L 220, 17.8.1985, str. 1.
([4]) UL L 163, 2.7.1996, str. 45.
([5]) UL L 56, 2.3.1988, str. 1.
([6]) UL L 168, 13.6.1998, str. 29.

1. Priloga II:
   (a) poglavje oddelka I dela C se nadomesti z naslednjim besedilom:
   „Šifre, ki prerazvrščajo več značilnosti, vključenih v strukturni popis kmetijskih gospodarstev v letih 1999/2000“;
   (b) v oddelku II dela C se tabela nadomesti z ustrezno tabelo iz Priloge I k tej odločbi.
2. Priloga III:
   Del C se nadomesti z besedilom v Prilogi II k tej odločbi.

Člen 2

Ta odločba je naslovljena na vse države članice.

V Bruslju, 22. oktobra 1999

Za Komisijo

Pedro SOLBES MIRA

Član Komisije

PRILOGA I

„II. **Ustreznost med poglavji iz strukturnih popisov in poročil iz mreže računovodskih podatkov s kmetijskih gospodarstev (FADN)**

Ekvivalentna poglavja za uporabo standardiziranega pokritja			
Osnovni popis Skupnosti v letih 1999/2000 (Odločba Komisije 98/377/ES)		Poročila FADN (Uredba Komisije (EGS) št. 2237/77 [1], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 2940/93 [2])	
I. I. Poljščine			
D01	Navadna pšenica in pira	120.	Navadna pšenica in pira
DO2	Trda pšenica	121.	Trda pšenica
DO3	Rž	122.	Rž (vključno meslin)
DO4	Ječmen	123.	Ječmen
DO5	Oves	124.	Oves
		+	+
		125.	Mešanice jarega žita
D06	Koruza za zrnje	126.	Koruza za zrnje (vključno vlažno zrnje)
D07	Riž	127.	Riž
D08	Ostala žita	128.	Ostala žita
D09	Stročnice za zrnje (vključno semena in mešanice žit in stročnic),	129.	Stročnice za zrnje
	Od katerih:		
	– – –	329.	Stročnice za krmo gojene kot enkraten pridelek: grah, njivski fižol, grašica, sladka lupina
	– – –	330.	Ostali beljakovinski pridelki
D09c	Grah suh za krmo		– – –
D09d	Njivski fižol suh za krmo		– – –
D10	Krompir (vključno zgodnji krompir in semenski krompir)	130.	Krompir (vključno zgodnji krompir in seme)
D11	Sladkorna pesa (razen semen)	131.	Sladkorna pesa (razen semen)
D12	Krmne gomoljnice, korenovke in kapusnice (razen semen)	144.	Krmne gomoljnice, korenovke in kapusnice (razen semen)
D13	Industrijske rastline (vključno semena za oljnice; razen semen za vlaknaste rastline, hmelj, tobak in druge industrijske rastline)		– – –
	Od katerih:		
	(a) tobak	134.	Tobak
	(b) hmelj	133.	Hmelj

Ekvivalentna poglavja za uporabo standardiziranega pokritja			
Osnovni popis Skupnosti v letih 1999/2000 (Odločba Komisije 98/377/ES)		Poročila FADN (Uredba Komisije (EGS) št. 2237/77 [1], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 2940/93 [2])	
	(c) bombaž	347.	Bombaž
	(d) druge oljnice ali predivnice in druge industrijske rastline:		
	(i) I oljnice ali predivnice (skupaj),	132.	Oljnice
	od katerih:		
	– ogrčica in oljna repica	331.	Oljna ogrščica
	– sončnice	332.	Sončnice
	– soja	333.	Soja
	– – –	334.	Drugo
	(ii) II dišavnice, zdravilne in kuhinjske rastline	345.	Zdravilna zelišča, dišavnice in začimbe, vključno čaj, kava in cikorija za kavo
	(iii) III druge industrijske rastline	346.	(Sladkorni trst
		+	+
		348.	Druge industrijske rastline)
D14	Sveža zelenjava, melone, jagode: gojene zunaj ali pod nizko zaščito,		– – –
	od katerih:		
D14a	na prostem	136.	Njivska sveža zelenjava, melone in jagode gojene na prostem
D14b	v vrtovih za prodajo	137.	Sveža zelenjava, melone in jagode, gojene na prostem v vrtovih za prodajo
D15	Sveža zelenjava, melone, jagode; v rastlinjaku	138.	Sveža zelenjava, melone in jagode gojene v zavarovanem prostoru
D16	Cvetje in okrasne rastline (razen drevesnic): gojene zunaj ali pod nizko zaščito	140.	Cvetje in okrasne rastline gojene na prostem (razen drevesnic)
D 17	Cvetje in okrasne rastline (razen drevesnic): v rastlinjakih	141.	Cvetje in okrasne rastline gojene v zaščitenem prostoru
D 18	Krmne rastline		
	(a) enoletna trava	147.	Enoletna trava
	(b) druge,	145.	Druge krmne rastline
	od katerih:		
	(i) (I) zelena koruza (koruza za silažo)	326.	Koruza za krmo
	(ii) (II) stročnice		– – –
	– – –	327.	Druga žita za silažo
	– – –	328.	Druge krmne rastline
D19	Na njivah pridelano seme in sadike (razen žit, suhe zelenjave, krompirja in oljnic)	142.	Seme trave
		+	+
		143.	Ostalo seme

Ekvivalentna poglavja za uporabo standardiziranega pokritja			
Osnovni popis Skupnosti v letih 1999/2000 (Odločba Komisije 98/377/ES)		Poročila FADN (Uredba Komisije (EGS) št. 2237/77 [1], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 2940/93 [2])	
D 20	Druge poljščine	148.	Druge poljščine, ki niso zajete v rubrikah 120 do 147
		+	+
		149.	Zemljišča dana v najem ali uporabo
D 21	Neobdelana zemlja brez subvencij	146.	Neobdelana zemlja — Šifra 0: neobdelana zemlja (brez prahe)
D 22	Neobdelana zemlja, ki spada v shemo stimulacij brez gospodarske koristi	146.	— šifra 5: neobdelana zemlja z možnostmi kolobarjenja (v skladu z Uredbo Sveta št. 797/85/EGS)
			+
			— šifra 8: območje obvezne prahe in neobdelano (v skladu z Uredbo Sveta št. 1765/92/EGS)
F01	Trajni pašniki in travniki: pašniki in travniki, razen pašnikov slabe kakovosti	150	Travniki in trajni pašniki
F02	Trajni pašniki in travniki: pašniki slabe kakovosti	151.	Pašniki slabe kakovosti
G01	Nasadi sadja in jagodičja	152.	Sadovnjaki in nasadi jagodičja
	(a) sveže sadje in jagodičje zmernih klimatskih pasov	349.	Pečkato sadje
		+	+
		350.	Koščičasto sadje
		+	+
		352.	Majhno sadje in jagodičje
	(b) sadje in jagodičje subtropskih klimatskih pasov	353.	Tropsko in subtropsko sadje
	(c) lupinarji	351.	Lupinarji
G02	Nasadi citrusov	153.	Nasadi citrusov
G03	Nasadi oljk	154.	Nasadi oljk
	(a) običajno za pridelavo namiznih oljk	281.	Namizne oljke
	(b) običajno za pridelavo oljk za proizvodnjo olja	282.	Oljke za proizvodnjo olja
		+	+
		283.	Oljčno olje
GO4	Vinogradi, kjer se običajno pridela:	155.	Vinogradi
	(a) kakovostno vino	286.	Grozdje za kakovostna vina
		+	+
		289.	Kakovostno vino

Ekvivalentna poglavja za uporabo standardiziranega pokritja			
Osnovni popis Skupnosti v letih 1999/2000 (Odločba Komisije 98/377/ES)		Poročila FADN (Uredba Komisije (EGS) št. 2237/77 [1], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 2940/93 [2])	
	(b) druga vina	287.	Grozdje za namizna in podobna vina
		+	+
		288.	Različni proizvodi iz grozdja: grozdni mošt, sok, brandi, kis in drugi pridelani na kmetijskem gospodarstvu
		+	+
		290.	Namizna in podobna vina
	(c) namizno grozdje	285.	Namizno grozdje
	(d) rozine	291.	Rozine
G05	Drevesnice	157.	Drevesnice
G06	Drugi trajni nasadi	158.	Drugi trajni nasadi
G07	Tajni nasadi v rastlinjaku	156.	Tajni nasadi v zaščitenem prostoru
I01	Naknadni pridelki (razen pridelkov tržnega vrtnarstva in pridelkov iz rastlinjakov), od katerih: (a) nekrmna žita (D01 do D08) (b) nekrmna suha zelenjava (D09) (c) nekrmne oljnice (D13 (d)(i)) (d) drugi naknadni pridelki		Kulture šifre ‚3' ali ‚7'
I02	Gobe	139.	Gobe
E	Vrt za zelenjavo		– – –
	II. ŽIVINA		
J01	Konji	22.	Konji (vseh starosti)
J02	Mlado govedo do enega leta	23.	Teleta za pitanje
		+	+
		24.	Drugo govedo do enega leta
	(a) moško govedo		– – –
	(b) žensko govedo		– – –
J03	Moško govedo od enega do dveh let	25.	Moško govedo od enega do dveh let
J04	Žensko govedo od enega do dveh let	26.	Žensko govedo od enega do dveh let
J05	Moško govedo, staro dve leti in več	27.	Moško govedo, staro dve leti ali več

Ekvivalentna poglavja za uporabo standardiziranega pokritja			
Osnovni popis Skupnosti v letih 1999/2000 (Odločba Komisije 98/377/ES)		Poročila FADN (Uredba Komisije (EGS) št. 2237/77 [1], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 2940/93 [2])	
J06	Telice, stare dve leti in več	28.	Plemenske telice
		+	+
		29.	Telice za pitanje
J07	Krave molznice	30.	Krave molznice
		+	+
		31.	Izločene krave molznice
J08	Druge krave	32.	Druge krave 1. Žensko govedo, ki je telilo (vključno mlajše od dveh let), ki se ga redi izključno ali v glavnem za proizvodnjo + teleta 2. Krave za vleko 3. Izločena krave
J09	Ovce (vseh starosti)		– – –
	(a) plemenske ovce	40.	Ovce (starejše od enega leta)
	(b) druge ovce	41.	Druge ovce
J10	Koze (vseh starosti)		– – –
	(b) plemenske koze	38.	Plemenske samice
	(c) druge koze	39.	Druge koze
J11	Pujski z živo težo pod 20 kilogramov	43.	Pujski z manj kot 20 kilogramov žive teže
J12	Plemenske svinje, ki tehtajo nad 50 kilogramov	44.	Plemenske svinje, težke nad 50 kilogramov
J13	Drugi prašiči	45.	Prašiči za pitanje
		+	+
		46.	Drugi prašiči
J14	Pitovni piščanci	47.	Pitovni piščanci
J15	Kokoši nesnice	48.	Kokoši nesnice
J16	Druga perutnina (race, purani, goske, pegatke)	49.	Druga perutnina
J17	Kunci, plemenske samice	34.	Kunci, plemenske samice
J18	Čebele	33.	Čebele

([1]) UL L 263, 17.10.1977, str. 1.
([2]) UL L 265, 26.10.1993, str. 26.“

PRILOGA II

„C. RAZREDI KMETIJSKIH GOSPODARSTEV PO EKONOMSKI VELIKOSTI

Kmetijska gospodarstva so razvrščena po razredih velikosti, katerih meje so določene spodaj:

Razred	Meje v EEV
I	manj kot 2 EEV
II	od 2 EEV do manj kot 4 EEV
III	od 4 EEV do manj kot 6 EEV
IV	od 6 EEV do manj kot 8 EEV
V	od 8 EEV do manj kot 12 EEV
VI	od 12 EEV do manj kot 16 EEV
VII	od 16 EEV do manj kot 40 EEV
VIII	od 40 EEV do manj kot 100 EEV
IX	od 100 EEV do manj kot 250 EEV
X	enako ali več od 250 EEV

Pravila, določena za uporabo na področju mreže računovodskih podatkov s kmetijskih gospodarstev in popisov Skupnosti o kmetijskih gospodarstvih, lahko predvidijo, da se skupaj razvrstijo velikostni razredi III in IV, V in VI ter IX in X.

Države članice, ki pri izvajanju člena 4 (1) Uredbe Komisije št. 79/65/EGS, postavijo prag ekonomske velikosti kmetijskega gospodarstva za področje raziskave mreže računovodskih podatkov s kmetijskih gospodarstev, ki ne sovpada z mejami velikostnih razredov prikazanih zgoraj, morajo te razdeliti v podrazrede, katerih meje ustrezajo določenim pragom.“